



**USAID**  
АЗ МАРДУМИ АМРИКО

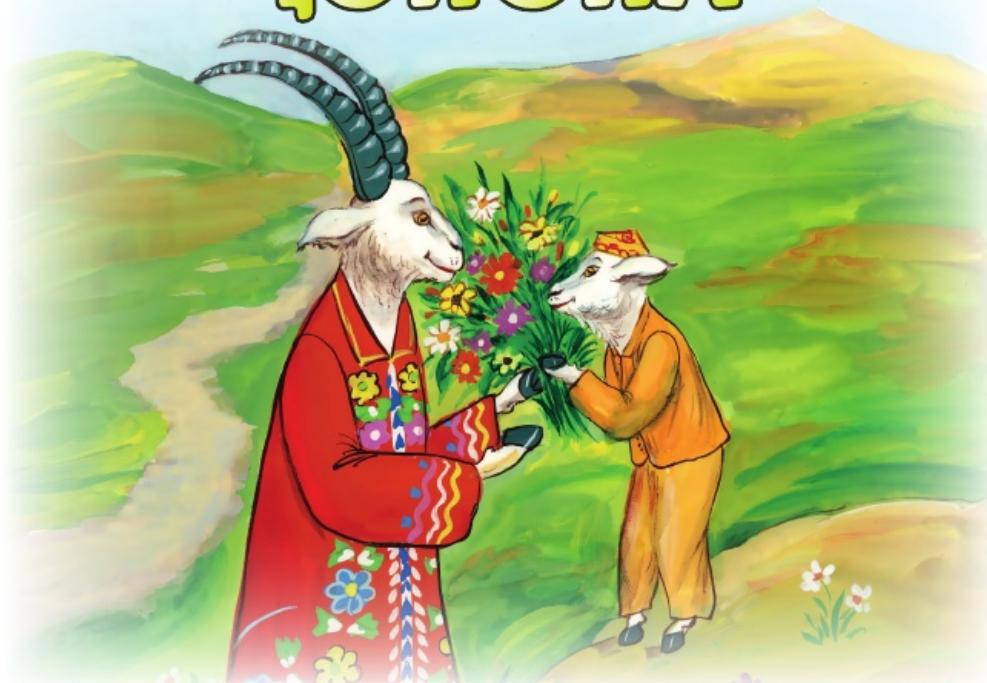


Вазорати маориф ва илми  
Ҷумҳурии Тоҷикистон  
Академияи таҳсилоти Тоҷикистон



ФОНДИ ОГОХОН

# ШАҲБУЗАКИ ҶОНОНА



Китобчай мазкур бо кӯмаки мардуми Амрико нашр шудааст, ки он аз тариқи  
Оҷонсии ИМА оид ба рушди байналмилӣ (USAID) расонида мешавад.

Мазмун ва мундариҷаи ин китоб маҳсулӣ муаллиф буда, метавонад бо  
нуқтаи назари USAID ва Ҳукумати ИМА мувофиқат накунад.

Шаҳбузаки Чонона  
Давад хона ба хона:



– Беъ-эъ-эъ! Бе-эъ-эъ!  
– Беъ-эъ-эъ! Бе-эъ-эъ!



Кобад ў бачаашро,  
Лоло бузичаашро.



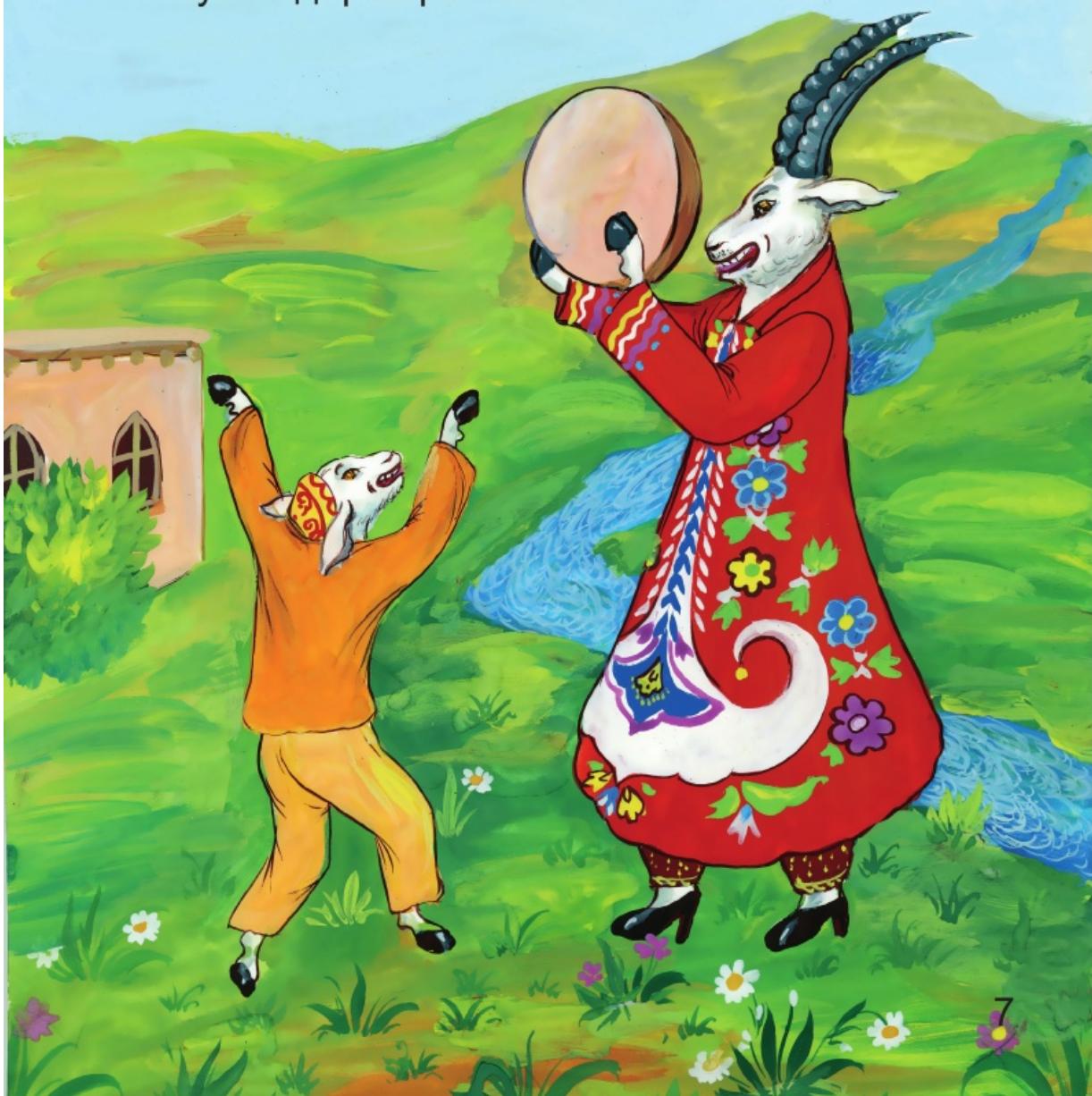
Зеби таронаашро,  
Ганчи ягонаашро.



Ду нури дидаашро,  
Ба чон харидаашро.



Давлатаки саrapho,  
Зангӯлаи дарашро.



Шұху балоякашро,  
Куртаалоякашро.



Почасиёҳакашро,  
Зебонигоҳакашро.

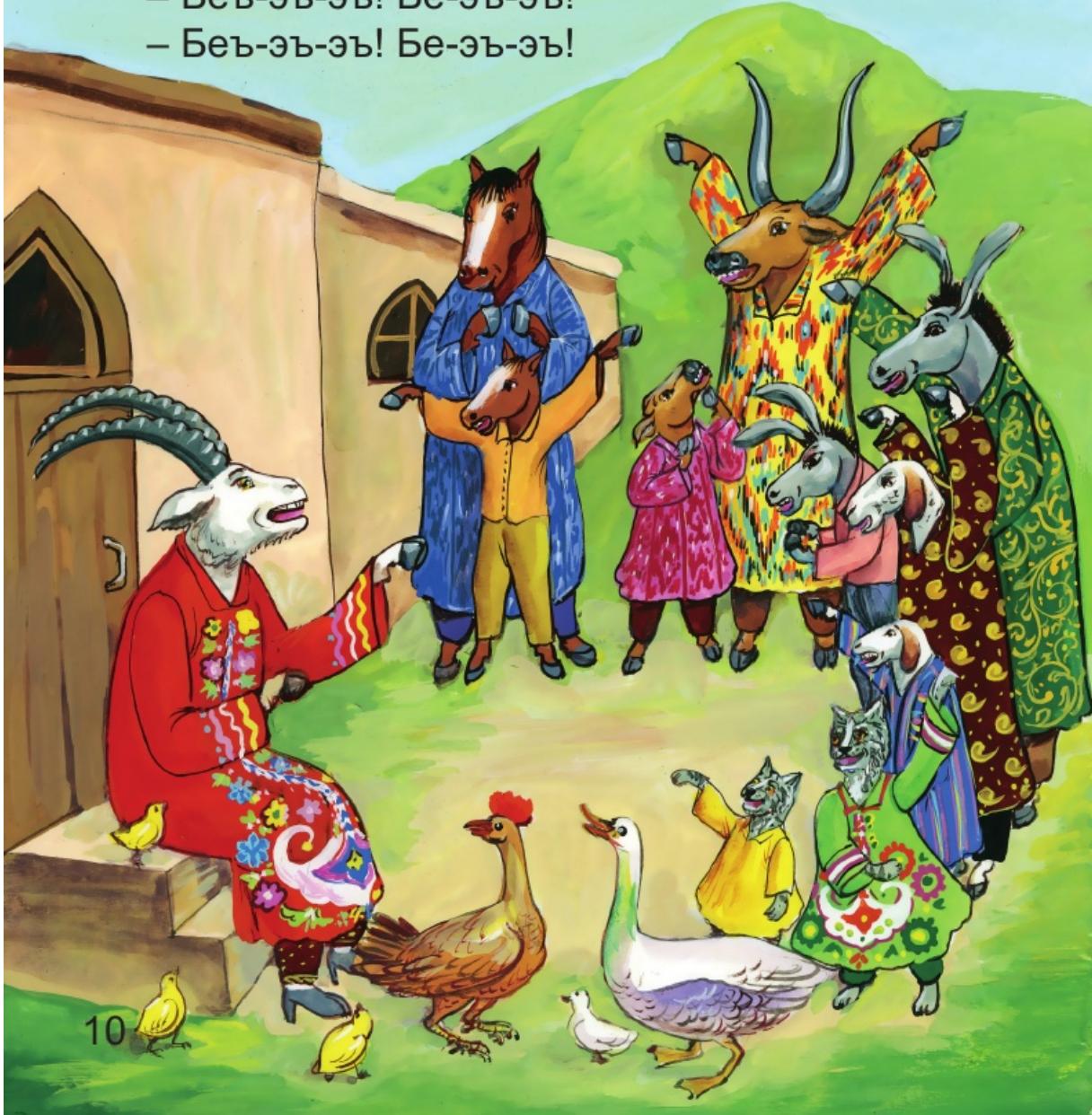


Шаҳбузаки Чонона

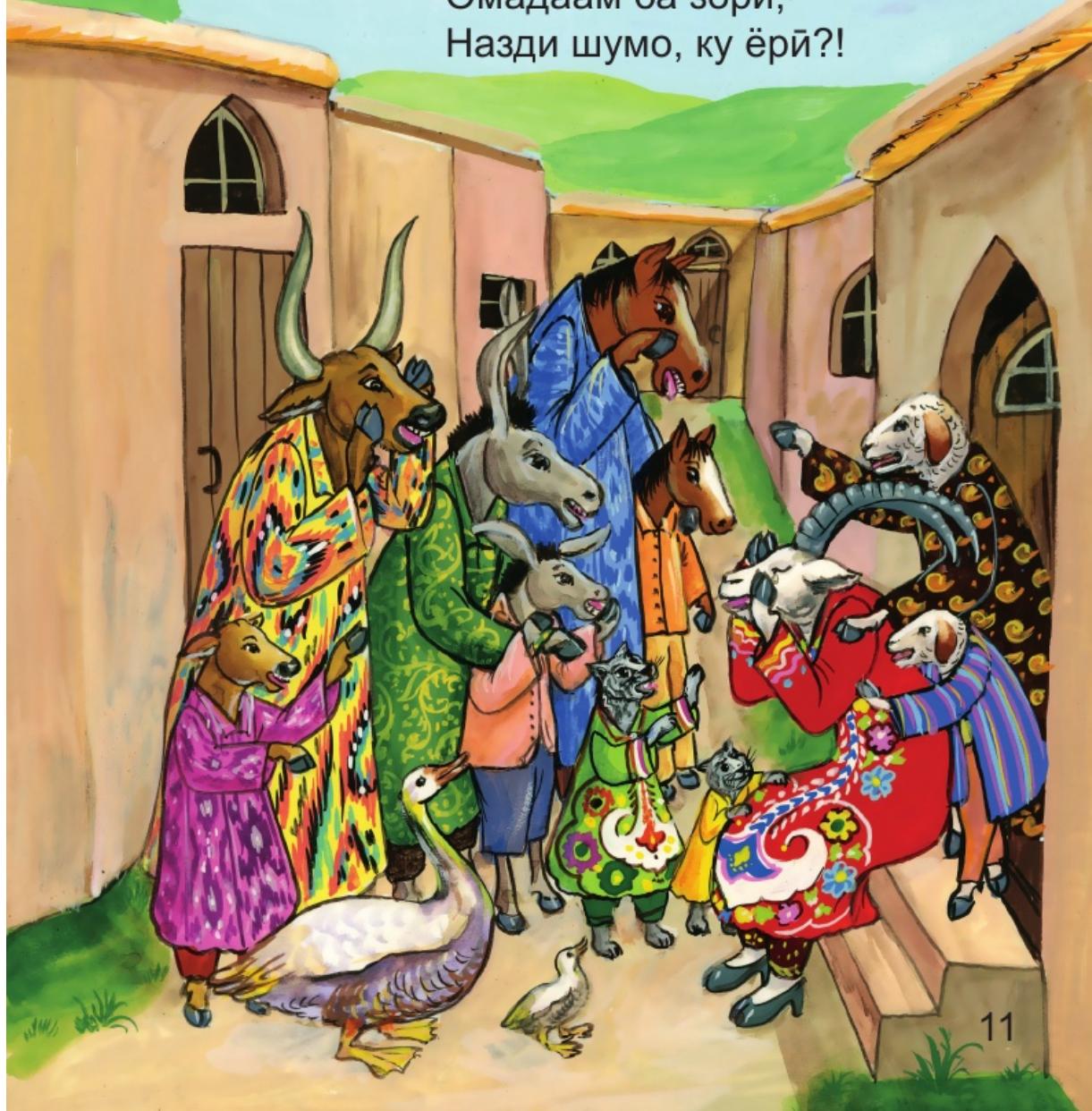
Давад хона ба хона:

– Беъ-эъ-эъ! Бе-эъ-эъ!

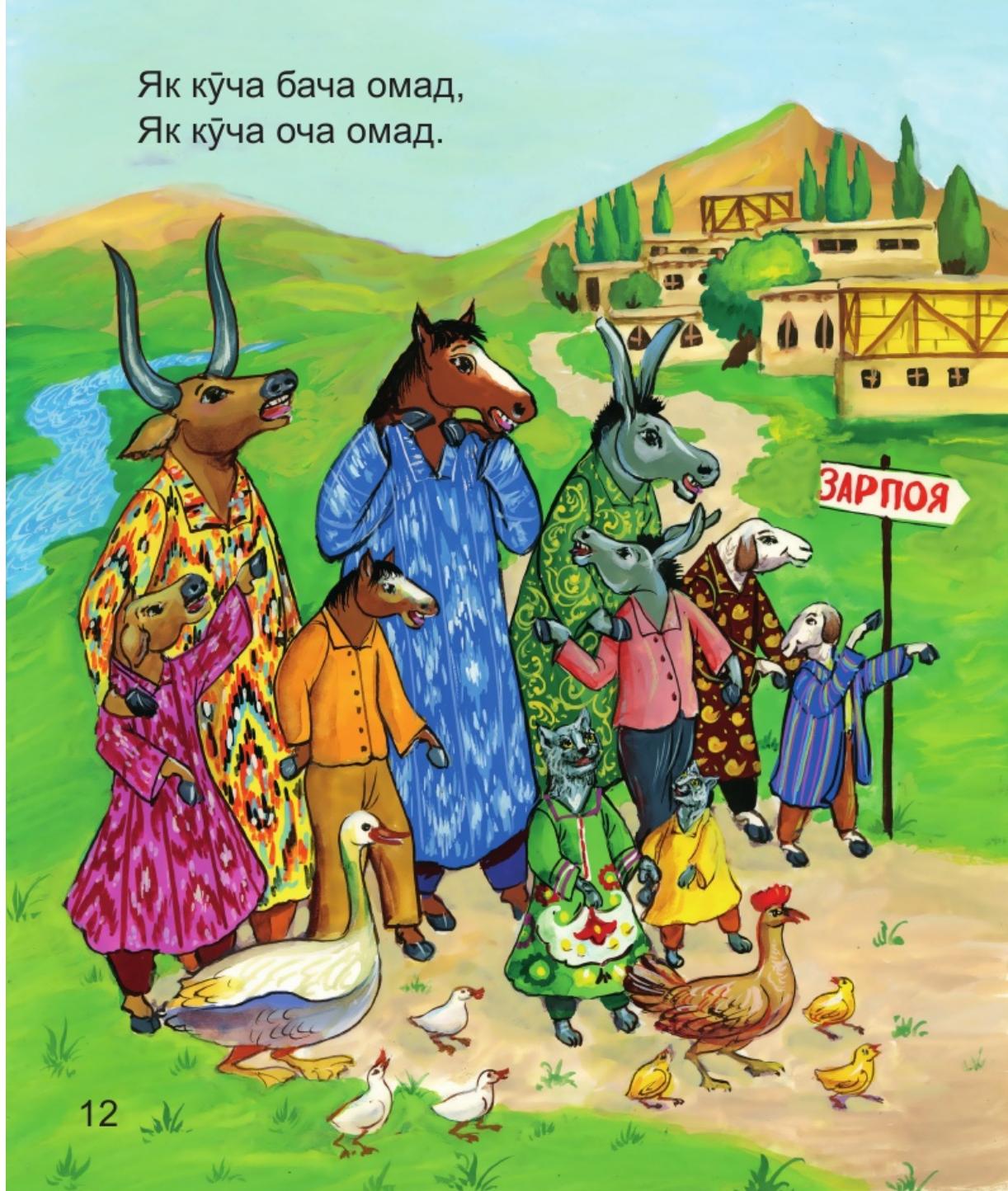
– Беъ-эъ-эъ! Бе-эъ-эъ!



– Беъ-эъ-эъ! Э, мардум!  
Сафедакам шудаст гум!  
Омадаам ба зорй,  
Назди шумо, ку ёрй?!



Як күча бача омад,  
Як күча оча омад.



Як күча бача кобад,  
Як күча оча кобад.



Сафедак бачай ӯ,  
Поло бузичаи ӯ.



Зеби таронаи ӯ,  
Ганчи ягонаи ӯ.



Ду нури дидайи ў,  
Ба чон харидайи ў.



Давлатаки сари ӯ,  
Зангӯлаи дари ӯ.





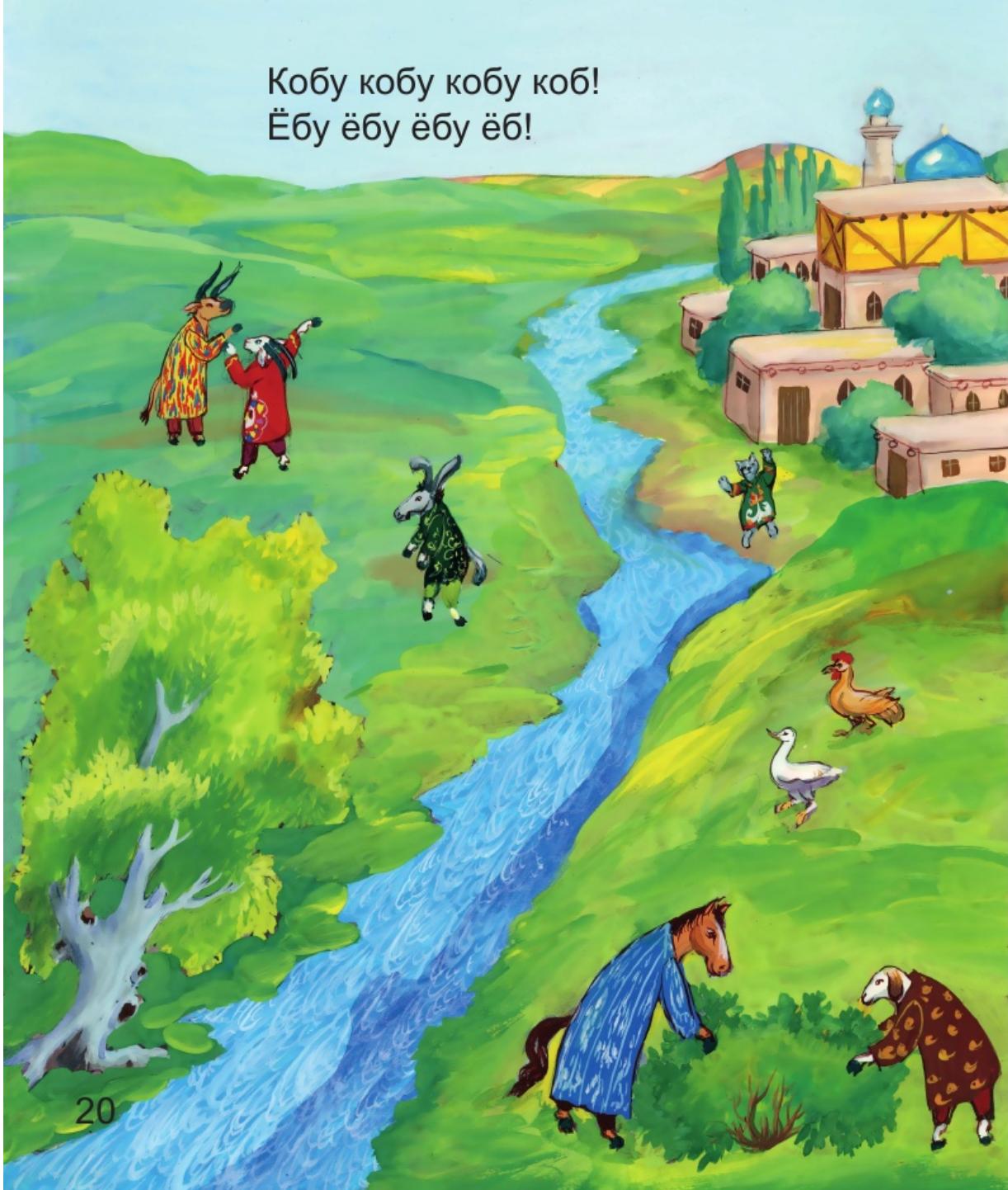
Шұху балояки ұ,  
Куртаалояки ұ.



Почасиёҳаки ӯ,  
Зебонигоҳаки ӯ.



Кобу кобу кобу коб!  
Ёбу ёбу ёбу ёб!



Ёфтемаш аз Зарпоя,  
Аз дөхәи ҳамсоя.



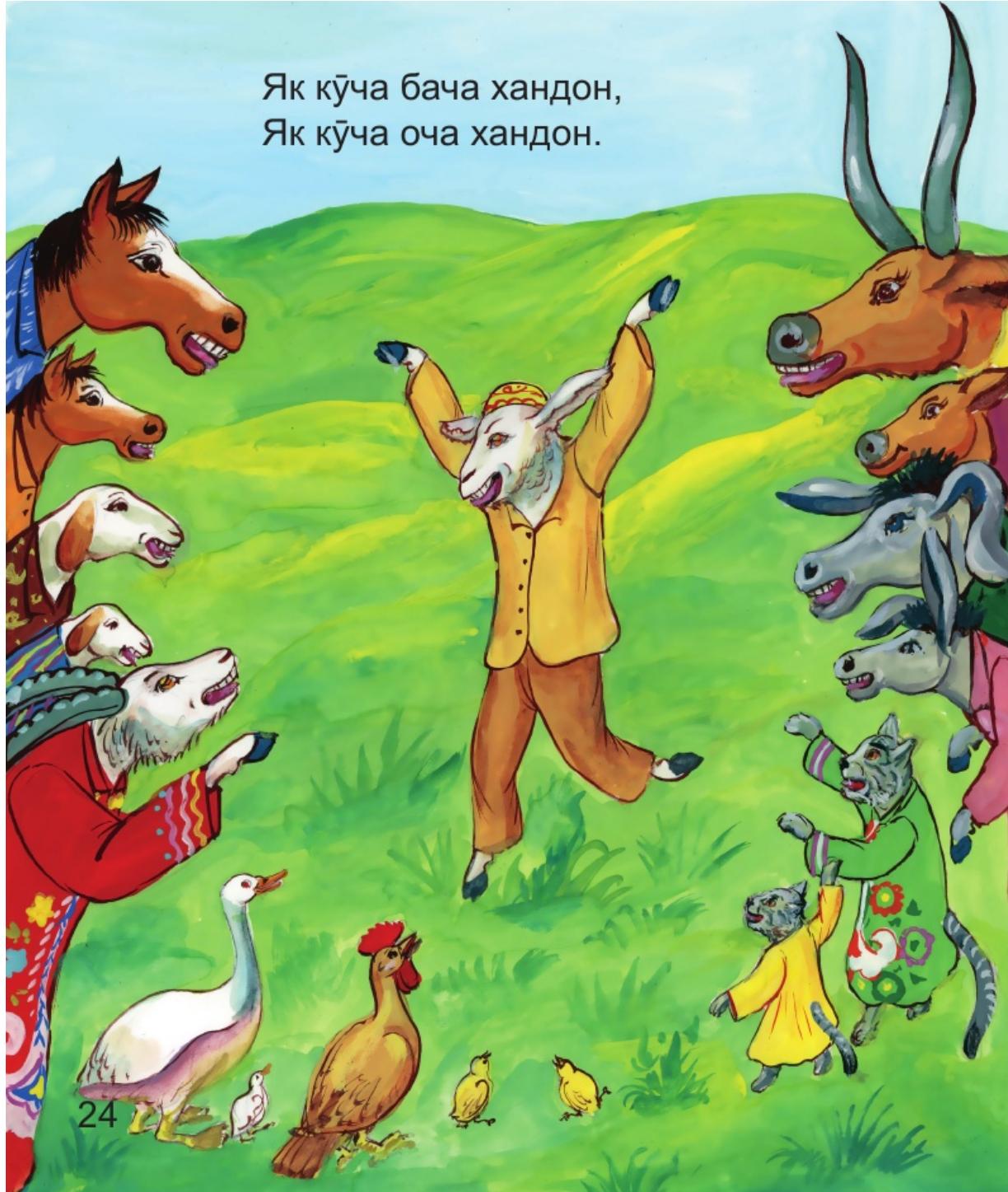
Канори марғзоре,  
Дар лаби чашмасоре.



Беғамак сабза меҳұрд,  
Хай қабза-қабза меҳұрд.



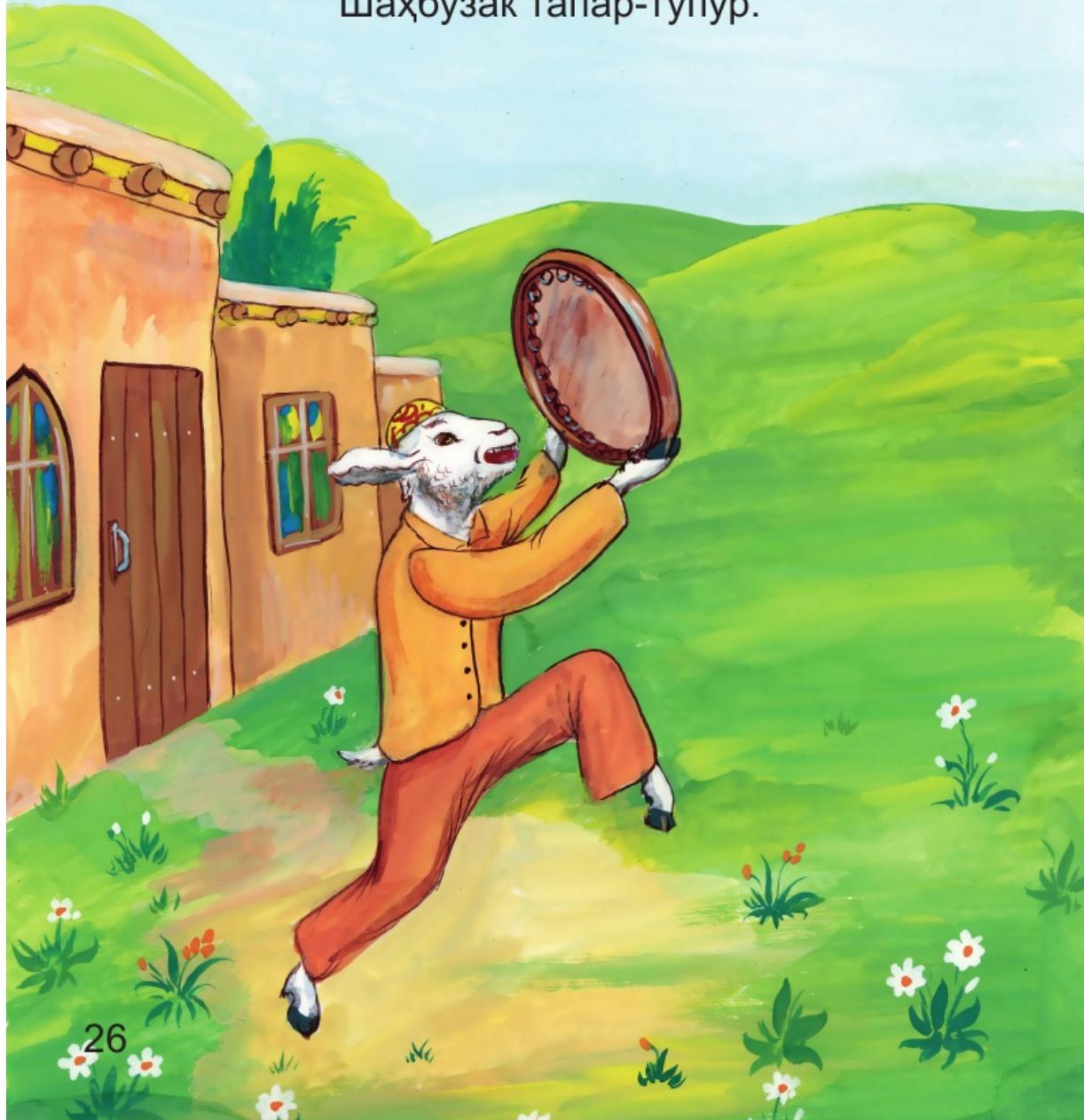
Як күча бача хандон,  
Як күча оча хандон.



Шаҳбузак дакар-дукур,  
Бузича тапар-тупур.



Бузича дакар-дукур,  
Шаҳбузак тапар-тупур.



Давида шатар-шутур,  
Парида патар-путур.



– Беъ-эъ-эъ! – Ҳар ду аз дур:  
– Ба ҳамматон ташаккур!



— Беъ-эъ-беъ-эъ! Ташаккур!  
— Беъ-эъ-беъ-эъ! Ташаккур!



## **С**аволҳо:

Шаҳбузаки Ҷонона чаро хона ба хона мегашт?

Шаҳбузак киро мекофт ва чӣ мегуфт?

Бузичаи Шаҳбузак чӣ хислату рафтор дошт?  
Чӣ гуна буд?

Шаҳбузак бачаякашро аз кучо ёфт?

Охир чӣ шуд?

## **Калонсолони гиромӣ!**

Китобе, ки Шумо дар даст доред, барои инкишофи зеҳн, омӯзиши забони модарӣ ва бедор намудани шавқу ҳаваси кӯдакон ба китобу китобхонӣ омода гардидааст. Тавсияҳои муҳиме, ки мавриди истифодаи китоб ба Шумо ҳамчун роҳнамо кӯмак мерасонанд:

- Хуб мебуд, ки Шумо дар як рӯз аз 15–20 дақиқа то 35–40 дақиқа вақт ҷудо карда, бо кӯдак ҳамроҳ фаъолият намоед.
- Пеш аз ҳама китобро ба кӯдак дихед, то ки мустақилона варакгардонӣ карда, аз тамошояш завқ барад, қаноатманд шавад. Дар вақти тамошо бо ў ҳамроҳ бошед ва расмҳои мувоғиқ нишон дода, маълумоти заруриро ба кӯдак гуфта дихед.
- Ҳар як асари бадеиро ботамкин, пурсаброна ва то ба охир хонда, нақл намоед. Доир ба афсонаи хондашуда якчанд супориш дихед ва дар бораи суратҳо нақл кунед. Мавриди савол додани кӯдак, кӯшиш кунед, ки ба ў ҷавоби пурра дихед.
- Бигузор кӯдак аз паси Шумо калима, ибора ва ҷумлаҳоро тақорор кунад. Мавриди нақли асари бадеӣ нутқи адабии кӯдаконро инкишофт дихед.
- Барои ба даст овардани муваффақият кӯдакро шавқманд намоед. Дар кӯдак боварӣ ба худро ташаккул дихед.

## **Комёбу муваффақ бошед!**

# Боз ин китобҳоро хонед!

